**Phaåm 6: THANH TÒNH**

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät ít coù ngöôøi hieåu phaûi chaêng laø do vì chöa quen?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng theá, ñuùng theá! Baùt-nhaõ ba-la-maät ít coù ngöôøi hieåu laø do vì chöa quen. Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà! Vì saéc thanh tònh thì ñaïo quaû cuõng thanh tònh, neân noùi saéc thanh tònh thì ñaïo quaû cuõng thanh tònh. Thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc cuõng thanh tònh neân noùi ñaïo quaû thanh tònh, theá neân thöùc cuõng thanh tònh thì ñaïo quaû cuõng ñoàng thanh tònh.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Vì saéc thanh tònh thì trí Nhaát thieát trí cuõng thanh tònh, neân noùi trí Nhaát thieát trí thanh tònh thì saéc cuõng thanh tònh, theá neân saéc thanh tònh thì trí Nhaát thieát trí cuõng ñoàng thanh tònh, khoâng khaùc. Nay chaúng ñoaïn phaùp tröôùc, phaùp tröôùc chaúng ñoaïn phaùp sau, cho neân khoâng hoaïi, vì theá phaùp tröôùc khoâng bò ñoaïn. Noùi thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc thanh tònh, thì trí Nhaát thieát trí thanh tònh. Trí Nhaát thieát trí thanh tònh thì thöùc cuõng ñoàng thanh tònh khoâng khaùc. Nay chaúng ñoaïn phaùp tröôùc, phaùp tröôùc chaúng ñoaïn phaùp sau, cho neân khoâng hoaïi, vì theá phaùp tröôùc khoâng bò ñoaïn.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh thì thaâm dieäu. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh thì raát saùng. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh khoâng coù nhô baån. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh khoâng coù tyø veát. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh voâ sôû höõu. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh thì ñoái vôùi duïc maø voâ duïc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thanh tònh thì ñoái vôùi saéc maø voâ saéc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Voâ sôû sinh thì voâ saéc raát thanh

tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! ÔÛ nôi höõu trí maø voâ trí thì raát

thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! ÔÛ nôi trí maø khoâng coù bieát (phaân bieät) thì raát thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñoái vôùi saéc maø coù trí nhöng

khoâng coù bieát (phaân bieät) thì raát thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñoái vôùi thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc maø coù trí nhöng khoâng coù bieát (phaân bieät) thì raát thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát thanh tònh thì trí Nhaát thieát trí khoâng taêng, khoâng giaûm.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát thanh tònh thì khoâng chaáp thuû ñoái vôùi caùc phaùp.

Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh thì saéc cuõng thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh thì thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc cuõng thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh thì ñaïo quaû cuõng thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh thì trí Nhaát thieát trí cuõng thanh tònh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh thì khoâng coù manh moái.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ngaõ thanh tònh voâ bieân thì thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc cuõng voâ bieân.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng chaúng bôø beân naøy, cuõng chaúng bôø beân kia, cuõng chaúng ôû giöõa doøng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Voán thanh tònh.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt bieát nhö theá töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi coù töôûng (phaân bieät chaáp töôùng) laø ñaõ lìa xa Baùt-nhaõ ba-la- maät roài.

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay, hay thay! Naøy Tu-boà-ñeà! Heã coù danh töï thì coù töôûng, vì theá sinh ra chaáp tröôùc.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Hy höõu thay! Nhö Lai kheùo noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät giaûi quyeát moät caùch oån thoûa ñoái vôùi chaáp tröôùc.

Xaù-lôïi-phaát hoûi Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo laø chaáp tröôùc? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Phaân bieät saéc vôùi khoâng, ñoù laø chaáp tröôùc. Phaân bieät thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc vôùi khoâng, ñoù laø chaáp tröôùc. Ñoái vôùi

phaùp quaù khöù thì phaân bieät phaùp quaù khöù, ñoù laø chaáp tröôùc. Ñoái vôùi phaùp vò lai thì phaân bieät phaùp vò lai, ñoù laø chaáp tröôùc. Ñoái vôùi phaùp hieän taïi thì phaân bieät phaùp hieän taïi, ñoù laø chaáp tröôùc. Ngöôøi ñuùng nhö phaùp phaùt taâm Boà-taùt roài cho laø coù coâng ñöùc lôùn thì ñoù laø chaáp tröôùc.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi Tu-boà-ñeà:

–Taïi sao vieäc aáy bò goïi laø chaáp tröôùc? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Naøy Caâu-döïc! Vì ngöôøi aáy phaân bieät taâm naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Thieän nam, thieän nöõ neân lìa boû söï chaáp tröôùc ñeå chæ ra baûn teá (thaät töôùng cuûa phaùp).

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay, hay thay! Naøy Tu-boà-ñeà! OÂng khieán cho Ñaïi Boà-taùt bieát baûn teá chính laø giaùc bieát söï chaáp tröôùc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Coù söï chaáp tröôùc raát vi teá. Nay ta saép giaûng noùi, oâng haõy laéng nghe. Lôøi cuûa Nhö Lai noùi tröôùc, sau, giöõa ñeàu thieän.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Con mong muoán ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Thieän nam, thieän nöõ muoán töôûng nieäm Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, vì theo yù töôûng neân coù chaáp tröôùc. Caùc Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân quaù khöù, vò lai, hieän taïi vì phaùp voâ dö maø khuyeán trôï, ñoù laø khuyeán trôï Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì ñoái vôùi phaùp maø voâ phaùp neân noùi khoâng coù quaù khöù, vò lai, hieän taïi. Vì theá khoâng theå coù sôû taùc, cuõng khoâng theå coù töôûng, cuõng khoâng theå laøm nhaân duyeân, khoâng theå thaáy nghe nhö taâm coù theå phaân bieät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Coäi nguoàn aáy raát thanh tònh. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Nay con töï quy höôùng veà Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñöùc Phaät daïy:

–Vì phaùp voâ taùc neân ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Caùc phaùp thaät voâ taùc laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Khoâng coù hai phaùp vì noùi voán thanh tònh cho neân noùi laø moät.

Söï thanh tònh aáy laø ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coù ngöôøi taïo taùc.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Theá neân lìa caùc chaáp tröôùc laø ñeå chæ ra baûn teá. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát khoù

hieåu.

Ñöùc Phaät daïy:

–Nhö Lai khoâng coù ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng theå

tính löôøng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng theá, naøy Tu-boà-ñeà! Chaúng phaûi laø ñoái töôïng nhaän bieát cuûa taâm.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Vì khoâng coù ngöôøi taïo taùc. Ñöùc Phaät daïy:

–Vì khoâng coù ngöôøi taïo taùc neân khoâng chaáp tröôùc. Tu-boà-ñeà hoûi Phaät:

–Boà-taùt phaûi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo? Ñöùc Phaät daïy:

–Chaúng töôûng (chaáp tröôùc) saéc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät. Chaúng töôûng thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Chaúng thoûa maõn saéc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Chaúng thoûa maõn thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät. Saéc chaúng thoûa maõn laø chaúng phaûi haønh saéc, töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc chaúng thoûa maõn laø chaúng phaûi haønh thöùc, töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Hy höõu thay! Nhö Lai ôû trong

caùc chaáp tröôùc maø thuyeát khoâng chaáp tröôùc thì söï chaáp tröôùc naøy môùi thaät laø chaúng chaáp tröôùc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Chaúng chaáp saéc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Chaúng chaáp thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc maø haønh töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt haønh nôi saéc khoâng chaáp tröôùc, haønh nôi thoáng döông, tö töôûng, sinh töû, thöùc cuõng khoâng chaáp tröôùc, haønh nôi ñaïo Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Phaät ñaïo cuõng khoâng chaáp tröôùc. Vì sao? Vì ñaõ vöôït qua chaáp tröôùc neân coøn thoaùt ra khoûi söï chaáp tröôùc trí Nhaát thieát trí. Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Phaùp cuûa Nhö Lai tuyeân thuyeát raát thaâm dieäu hieám coù, duø Nhö Lai coù noùi thì phaùp cuõng khoâng taêng, khoâng noùi thì phaùp cuõng khoâng giaûm.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng theá, ñuùng theá! Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö Nhö Lai suoát ñôøi ngôïi khen hö khoâng thì hö khoâng cuõng khoâng taêng, neáu chaúng ngôïi khen hö khoâng thì hö khoâng cuõng khoâng giaûm. Ví nhö ngôïi khen thì ngöôøi huyeãn hoùa cuõng khoâng taêng, neáu chaúng ngôïi khen thì ngöôøi huyeãn hoùa cuõng khoâng giaûm, vì nghe khen cuõng khoâng möøng, nghe cheâ cuõng khoâng giaän. Cuõng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi phaùp, ñöôïc moïi ngöôøi phuùng tuïng, phaùp cuõng khoâng taêng, khoâng giaûm.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt raát sieâng naêng tinh taán thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät. Hoaëc coù vò thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng bieáng nhaùc, khoâng lo, khoâng sôï, khoâng ñoäng, khoâng thoaùi lui. Vì sao? Vì thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö laø thoï trì hö khoâng. Moïi ngöôøi ñeàu neân ñaûnh leã vò Ñaïi Boà-taùt naøy. Ñaïi Boà-taùt vì taát caû chuùng sinh maø maëc aùo giaùp ñaïi coâng ñöùc chieán ñaáu vôùi hö khoâng. Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, vò Ñaïi Boà-taùt naøy raát duõng maõnh, vì phaùp laø khoâng, neân töï ñaït ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñöôïc thaønh Phaät. Coù moät vò Tyø-kheo khaùc thaàm nghó: “Ta phaûi kính leã Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì ñoù laø phaùp khoâng sinh, cuõng laø phaùp khoâng dieät.”

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi Tu-boà-ñeà:

–Neáu Boà-taùt tu hoïc phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi tu hoïc phaùp naøo?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Phaûi tu hoïc phaùp khoâng. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi:

–Theá naøo laø tu hoïc phaùp Khoâng? Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Ngöôøi muoán tòch tónh laø Ñaïi Boà-taùt, vì ngöôøi aáy bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân thöa:

–Con seõ giöõ gìn ngöôøi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Tu-boà-ñeà hoûi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Theá naøo? Naøy Caâu-döïc! OÂng thaáy coù phaùp ñeå giöõ gìn chaêng, maø noùi laø muoán giöõ gìn?

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñaùp:

–Khoâng coù. Tu-boà-ñeà noùi:

–Ngöôøi truï nôi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø ñaõ ñöôïc giöõ gìn. Duø ngöôøi hay chaúng phaûi ngöôøi cuõng khoâng theå rình raäp haõm haïi ñöôïc.

Tu-boà-ñeà noùi tieáp:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt giöõ gìn Khoâng töùc laø tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät roài. Naøy Caâu-döïc! YÙ oâng nghó sao, coù theå giöõ gìn tieáng vang ñöôïc chaêng?

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñaùp:

–Khoâng theå. Tu-boà-ñeà noùi:

–Naøy Caâu-döïc! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaùp aáy cuõng nhö tieáng vang. Vì bieát nhö theá neân khoâng coøn töôûng. Vì khoâng coù töôûng nieäm töùc laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Do oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät, caùc vò Töù Thieân vöông, Ñeá Thích, Phaïm vöông vaø caùc vò trôøi toân quyù khaùc ñeàu ñeán choã Phaät, tröôùc tieân ñaûnh leã Phaät roài nhieãu quanh ba voøng, moãi vò ñeàu ñöùng qua moät beân. Caùc vò Töù Thieân vöông, Ñeá Thích, Phaïm vöông vaø caùc vò trôøi toân quyù khaùc ñeàu thöøa oai thaàn cuûa Phaät nghó laø ngaøn Ñöùc Phaät ñeàu laø Phaät Thích-ca

Vaên, Tyø-kheo cuûa caùc Ngaøi ñeàu teân Tu-boà-ñeà vaø ngöôøi thöa hoûi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu laø Thích Ñeà-hoaøn Nhaân.



LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)